



Distr.
GENERAL

A/34/771
13 December 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
Пункт 100 повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНАЯ И БЮДЖЕТНАЯ КООРДИНАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ
И МЕЖДУНАРОДНЫМ АГЕНТСТВОМ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Али Бен-Саид ХАМИС (Алжир)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 4-м пленарном заседании 21 сентября 1979 года Генеральная Ассамблея постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам", и передать его на рассмотрение Пятого комитета.

2. На рассмотрении Комитета находились следующие документы:

а) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/34/684), представленный этим Комитетом в соответствии с положениями резолюции 14 (I) Генеральной Ассамблеи от 13 февраля 1946 года; в которой предусматривается, что одна из функций Консультативного комитета состоит в том, чтобы "рассматривать по поручению Генеральной Ассамблеи административные бюджеты специализированных учреждений и предложения о финансовых соглашениях с этими учреждениями";

б) доклад Генерального секретаря о воздействии инфляции на бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций (A/C.5/33/47), рассмотрение которого было отложено до тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с положениями раздела VI резолюции 33/116 В от 21 декабря 1978 года;

с) доклад Генерального секретаря о возможности создания единого административного трибунала, представленный в соответствии с положениями пункта 2 раздела I резолюции 33/II9 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года.

3. Пятый комитет рассматривал этот пункт повестки дня на своих 56-м, 59-м и 60-м заседаниях 21 и 27 ноября 1979 года. Замечания и соображения, высказанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта повестки дня, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/34/SR.56, 59 и 60).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

4. На 60-м заседании 27 ноября представитель Канады предложил отложить рассмотрение доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому пункту повестки дня (A/34/684) до тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

5. На том же заседании Пятый комитет постановил без возражений рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по вопросу об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии до тридцать пятой сессии (см. пункт I2, проект решения I).

B. Воздействие инфляции на бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций

6. На 60-м заседании 27 ноября представитель Канады предложил отложить рассмотрение этого вопроса до тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

7. На том же заседании представитель Кубы внес на рассмотрение проект решения (A/C.5/34/L.13), который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 33/II6 В, раздел VI, о воздействии инфляции на бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций,

учитывая объем и интенсивность работы Пятого комитета в ходе тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи,

/...

постановляет отложить рассмотрение данного пункта до тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и считает, что при составлении расписания работы Пятого комитета на будущей сессии необходимо будет уделить первоочередное внимание этому пункту, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла должным образом рассмотреть его".

8. На том же заседании по предложению Председателя Пятый комитет постановил без голосования рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение вопроса "Воздействие инфляции на бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций" до тридцать пятой сессии при условии, что при составлении расписания работы Пятого комитета на будущей сессии необходимо будет уделить первоочередное внимание этому пункту, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла должным образом рассмотреть его (см. пункт I2, проект решения II).

C. Целесообразность создания единого административного трибунала

9. На 56-м заседании 21 ноября представитель Канады, от имени Канады и Японии, представил проект решения (A/C.5/34/L.2I) и внес в него устные поправки. После рассмотрения Комитетом пересмотренного проекта его авторы объявили о снятии проекта, с тем чтобы вновь представить его позднее, после проведения консультаций с другими заинтересованными делегациями.

10. На 59-м заседании 27 ноября представитель Канады, от имени Канады и Японии, к которым впоследствии присоединилось Марокко, внес на рассмотрение пересмотренный проект решения, который гласит:

"Генеральная Ассамблея постановляет:

а) просить Генерального секретаря и его коллег в Административном комитете по координации заниматься прогрессивным согласованием и дальнейшим развитием статуты, норм и практики Административного трибунала Международной организации труда и Административного трибунала Организации Объединенных Наций с целью укрепления общей системы и создания единого трибунала; и

б) просить Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии".

II. На том же заседании Пятый комитет постановил без голосования рекомендовать Генеральной Ассамблее принять этот пересмотренный проект решения (см. пункт I2, проект резолюции III).

/...

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

12. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей тридцать пятой сессии рассмотрение доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии 1/.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Воздействие инфляции на бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей тридцать пятой сессии рассмотрение вопроса о воздействии инфляции на бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций при условии, что при составлении расписания работы Пятого комитета на будущей сессии необходимо будет уделить первоочередное внимание этому пункту, с тем чтобы Ассамблея смогла должным образом рассмотреть его.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

Целесообразность создания единого административного трибунала

Генеральная Ассамблея постановляет:

а) просить Генерального секретаря и его коллег в Административном комитете по координации заниматься прогрессивным согласованием и дальнейшим развитием статуты, норм и практики Административного трибунала Международной организации труда и Административного трибунала Организации Объединенных Наций с целью укрепления общей системы и создания единого трибунала;

б) просить Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.